

**Willkommen**  
**Bienvenue**  
**Benvenuti**


Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.


Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Ce produit est absolument sûr et durable s'il est utilisé correctement. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro daretate la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

**Inbetriebnahme**  
**Mise en service**  
**Messa in funzione**

Vor Inbetriebnahme Sicherheitshinweise lesen und Gerät/Zubehör reinigen (siehe Reinigung).  
 Avant mise en service, lire les consignes de sécurité et nettoyer l'appareil/les accessoires (voir nettoyage).  
 Leggere le istruzioni per la sicurezza e pulire il dispositivo/accessori prima di messa in funzione (vedi Pulizia).

**1**  Gerät vollständig auspacken und Verpackungsmaterial entfernen  
 Déballer l'appareil complètement et retirer le matériel d'emballage  
**Disimballare completamente l'apparecchio e rimuovere il materiale d'imballaggio**

**2**  Gerät reinigen: siehe Kapitel «Reinigung»  
 Nettoyer l'appareil: voir au chapitre «Nettoyage»  
 Pulire l'apparecchio: vedi capitolo «Pulizia»

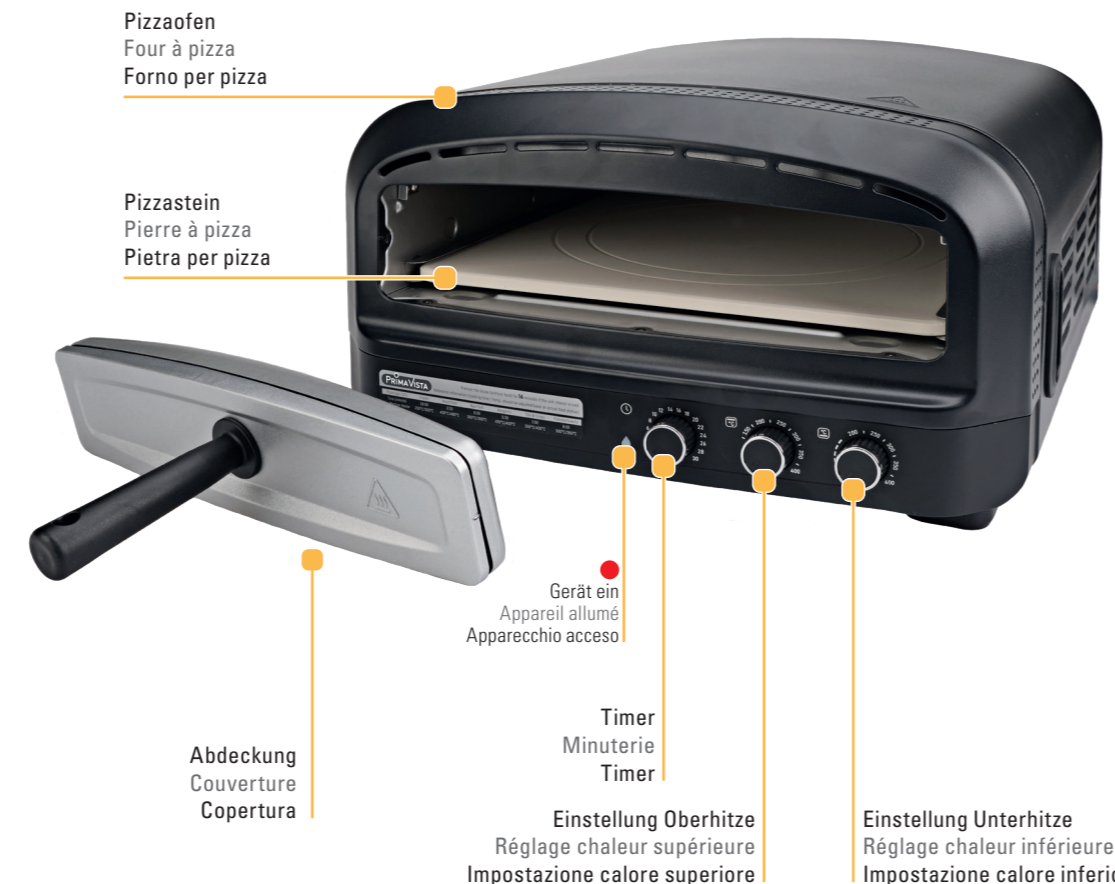
**3**  Pizzastein einschieben  
 Enfourner la pierre à pizza  
 Inserire la pietra per pizza

**4**  Aufheizen, abkühlen lassen  
 Faire chauffer, laisser refroidir  
**Riscaldare, lasciare raffreddare**  
 Siehe Kapitel "Gebrauch"  
 Voir chapitre « Utilisation »  
 Vedi capitolo "Uso"

! Herstellrückstände werden verbrannt. Rauch-/Geruchsentwicklung möglich – lüften!  
 Les résidus de fabrication sont carbonisés. Odeurs/fumée est possible – ouvrez une fenêtre!  
 Gli scarti si bruciano. Odori/fumo e possibile – aprire una finestra!

**Geräteübersicht**  
**Description de l'appareil**  
**Descrizione dell'apparecchio**

**Gebrauchen**  
**Utilisation**  
**Uso**



Pizzaofen  
 Four à pizza  
 Forno per pizza

Pizzastein  
 Pierre à pizza  
 Pietra per pizza

Gerät ein  
 Appareil allumé  
 Apparecchio acceso

Timer  
 Minuterie  
 Timer

Einstellung Oberhitze  
 Réglage chaleur supérieure  
 Impostazione calore superiore

Einstellung Unterhitze  
 Réglage chaleur inférieure  
 Impostazione calore inferiore

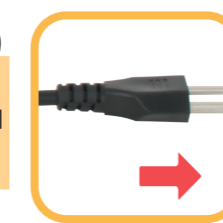
**1**



**Gerät stabil hinstellen**  
 Placer l'appareil sur une surface stable  
**Posizionare l'apparecchio in maniera stabile**

! Oberfläche muss hitze- und spritzbeständig sein.  
 La surface d'assise doit être résistante à la chaleur et aux projections.  
 La superficie deve essere resistente al calore e agli schizzi.

**2**



**Gerät einstecken**  
 Brancher l'appareil  
**Collegare l'apparecchio alla rete**

! Während der Benutzung immer ein Fenster offen lassen.  
 Toujours laisser une fenêtre ouverte quand on utilise cet appareil.  
 Durante l'uso, tenere sempre una finestra aperta.

**3**



**Teig vorbereiten**  
 Préparer la pâte  
**Preparare l'impasto**

**4**



**Temperatur einstellen**  
 Régler la température  
**Impostazione della temperatura**

**5**



**Gerät vorheizen**  
 Préchauffer l'appareil  
**Preriscaldare l'apparecchio**  
**15 min.**

**6**



**Genießen**  
**Savouler**  
**Da gustare**

**9**



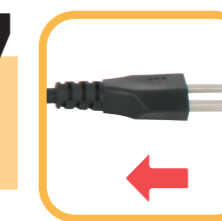
**Gerät reinigen**  
 Nettoyer l'appareil  
**Pulizia dell'apparecchio**

**8**



**Gerät abkühlen lassen**  
 Laisser refroidir l'appareil  
**Lasciar raffreddare l'apparecchio**  
**30 min.**

**7**





**Gerät ausstecken**  
 Débrancher l'appareil  
**Scollegare l'apparecchio dalla rete**

**6.1**


**Korrekte Anwendung**  
**Utilisation correcte**  
**Uso corretto**


!  Gerät wird im Betrieb sehr heiss – nicht anfassen, Verbrennungsgefahr! Gerät während dem Betrieb nicht umstellen!  
 L'appareil en fonctionnement est brûlant – ne pas toucher, risque de brûlure. Ne pas manipuler l'appareil en fonctionnement.  
 Durante il funzionamento l'apparecchio diventa particolarmente caldo – non toccare: pericolo di ustione. Non spostare l'apparecchio in funzione!


**1**  **Pizzateig ausrollen und belegen**  
**Étaler la pâte à pizza et la garnir**


**2**  **Pizza einlegen**  
**Enfourner la pizza**  
**Infornare la pizza**

! Keinesfalls ein Backpapier unterlegen, Brandgefahr!  
 Ne placez en aucun cas un papier sulfurisé en dessous, risque d'incendie!  
 Non mettere mai carta da forno sotto, pericolo di incendio!  
 Niemals von Hand in den Ofen fassen. Pizzaschaufel (nicht im Lieferumfang) verwenden!  
 Ne jamais toucher le four à la main. Utiliser une pelle à pizza (non fournie)!  
 Non toccare mai il forno con le mani. Utilizzare una pala per pizza (non inclusa nella fornitura)!

**3**  **Timer einstellen**  
**Régler la minuterie**  
**Impostare il timer**

**4**  **Ofen verschliessen**  
**Fermer le four**  
**Chiudere il forno**

**5**  **Backen**  
**Cuisson**  
**Cottura al forno**

**6**  **Pizza entnehmen**  
**Retirer la pizza**  
**Togliere la pizza**

! Niemals von Hand in den Ofen fassen. Pizzaschaufel (im Lieferumfang) verwenden! Ne jamais toucher le four à la main. Utiliser une pelle à pizza (fournie)!  
 Non toccare mai il forno con le mani. Utilizzare una pala per pizza (inclusa nella fornitura)!

**Fehlermatrix**  
**Récapitulatif des anomalies**  
**Anomalie possibili**

**Gerät wird nicht heiss**  
**L'appareil ne chauffe pas**  
**L'apparecchio non si scalda**

Gerät eingesteckt/Eingeschaltet/Sicherung defekt?  
 L'appareil est-il branché/en circuit/le fusible est-il défectueux?  
 Allacciato/Inserito l'apparecchio/Fusibile guasto?

## Technische Angaben Caractéristiques Specifiche

Leistung Puissance Potenza	<b>2200 W</b>
Spannung Tension Tensione	<b>220-240 V ~ , 50-60 Hz</b>
Abmessung Dimensions Dimensioni	<b>50.5 x 49.7 x 26.7 cm</b>
Kabellänge Longueur du cordon Lunghezza cavo	<b>ca. 1 m</b>
Gewicht Poids Lunghezza cavo	<b>11.2 kg</b>
Leistungsaufnahme AUS Consumation d'énergie OFF Consumo di energia OFF	<b>&lt;0.1 W</b>
Leistungsaufnahme Standby Consumation d'énergie Standby Consumo di energia Standby	<b>—</b>
Standby aktiv nach Standby actif après Standby attivo dopo	<b>—</b>

## Vertrieb Distribution Distribuzione

Vertrieb/Distribution:  
LANDI Schweiz AG  
Schulriederstrasse 5  
CH-3293 Dotzigen  
www.landi.ch

## 5 Jahre Garantie 5 ans garantie 5 anni garanzia

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo.

## Entsorgung/Umweltschutz Elimination/Protection de l'environnement Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

**CE** In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit und EMV.  
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité et de CEM.  
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza e EMC.

Änderungen in Design, Ausstattung, technische Daten sowie Irrtümer behalten wir uns vor.  
Sous réserve d'erreurs ou de modifications dans le design, l'équipement et la fiche technique.  
Ci riserviamo il diritto di modifiche nel design, equipaggiamento e dati tecnici nonché di eventuali errori.

## Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza

Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance nécessaires, ne doivent utiliser l'appareil que s'ils sont supervisés ou que des instructions leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les dangers y associés. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

L'utilizzo di questo apparecchio non è previsto da parte di bambini a partire dagli 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza e illustrazione degli eventuali pericoli collegati. Gli interventi di pulizia e manutenzione non possono essere svolti da bambini senza sorveglianza.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät und Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten.  
Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.  
I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il cavo di rete lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni.

Gerät und Netzkabel müssen sich vom Einschalten bis zum vollständigen Abkühlen ausserhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren befinden. L'appareil et son câble d'alimentation électrique doivent - de la mise en marche de l'appareil au refroidissement complet de celui-ci - être hors de portée des enfants de moins de 8 ans.  
Mantenere lontani i bambini di età inferiore agli 8 anni dall'apparecchio e dal cavo di rete, dal momento dell'accensione fino al completo raffreddamento.

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.  
Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.

Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Nur originale, von LANDI genehmigtes Zubehör verwenden.  
N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI.  
Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

Netzanschluss: Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen. Raccordement au réseau: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.  
Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio.

Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben.  
Brancher de préférence l'appareil sur une prise sécurité FI (max. 30 mA).  
Usare l'apparecchio con un interruttore di circuito FI (max. 30 mA).

Gerät/Netzkabel/Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte inkl. Netzkabel nie in Betrieb nehmen. Vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!  
Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés y compris cordons électriques. Les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!  
Controllare regolarmente se il cavo/l'apparecchio/la prolunga sono difettosi. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati compreso il cavo. Far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio – pericolo di lesione!

Netzanschluss: Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen. Raccordement au réseau: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.  
Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio.

Gerät immer ausschalten und Netzstecker ziehen; bei nicht vorhandener Aufsicht, vor der Reinigung, bei Störungen während Gebrauch und nach dem Gebrauch. Netzstecker muss jederzeit erreichbar bleiben.  
Toujours éteindre l'appareil et débrancher la fiche secteur: en cas d'absence de surveillance, avant le nettoyage, en cas de panne pendant et après l'utilisation. La prise électrique doit être accessible à tout moment.  
Spegner sempre l'apparecchio e staccare la spina: in mancanza di una sorveglianza adeguata, prima della pulizia, in caso di guasti durante l'uso e dopo l'uso. La spina deve rimanere sempre raggiungibile.

Unbenutzte/unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen. Netzstecker nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr!  
Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau/d'autres liquides. Danger de court-circuit!  
Non mettere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito!

Reparaturen am Gerät nur durch eine Fachkraft. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Les réparations d'appareils électriques doivent uniquement être effectuées par des spécialistes. Des réparations impropres peuvent causer des dangers considérables pour l'utilisateur.  
Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono unicamente essere effettuate da specialisti. Le riparazioni improprie possono causare dei pericoli gravi per l'utente.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch. Au cas où l'appareil serait tombé dans l'eau, ne le sortez qu'après avoir retiré la fiche. Avant de réutiliser l'appareil le faire contrôler par un magasin spécialisé autorisé.  
Se però è caduto una volta nell'acqua, non estrarlo dall'acqua prima di aver staccato la spina dalla presa di corrente. Poi non utilizzare più l'apparecchio, ma lasciarlo controllare da un negozio specializzato autorizzato.

Gerät nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr!  
Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau/d'autres liquides. Danger de court-circuit!  
Non mettere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito!

Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen stecken. Geräteöffnungen nicht abdecken.  
Ne pas introduire d'objets et/ou mettre les doigts dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas couvrir l'ouvertures de l'appareil.  
Non inserire mai oggetti o dita nelle aperture dell'apparecchio. Non coprire l'aperture dell'apparecchio.

Gerät/Anschlussleitung nie auf heisse Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in Nähe von offenem Feuer bringen. Gerät nicht starker Hitze (Heizquellen, -körper, Sonnenbestrahlung) aussetzen. Ne mettez jamais l'appareil/cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes. Ne pas garder l'appareil directement à côté d'un chauffage ni l'exposer au soleil pendant un temps prolongé. Mai mettere l'apparecchio/spina sopra superfici calde né vicino a fiamme aperte. Proteggere l'apparecchio da fonti di calore, per esempio corpi caldi o esposizione ai raggi solari.

Brennende Geräte nur mit Löschdecke löschen. Éteindre les appareils en feu uniquement avec une couverture d'extinction.  
Spegner gli apparecchi incendiati solo con apposita coperta antifuoco.

Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung. Gerät nicht im Freien betreiben. L'appareil est destiné à un usage ménager et non à une utilisation professionnelle. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.  
L'apparecchio è stato costruito per l'uso domestico e non per l'uso industriale. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

Gerät stehend auf trockener, ebener, stabiler und hitezbeständiger Unterlage betreiben. Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.  
Utiliser l'appareil debout sur une surface sèche, plane, stable et résistante à la chaleur. Laisser refroidir l'appareil avant de le ranger.  
Far funzionare l'apparecchio su una superficie asciutta, piana, stabile e resistente al calore. Fare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Gerät nicht an Zeitschaltuhr oder fernbedienbarem Schalter betreiben/anschiessen. Ne pas opérer/brancher l'appareil sur une minuterie ou un interrupteur télécommandé.  
Non azionare/collegare l'apparecchio al timer all'interruttore controllabile a distanza.

Gerät wird im Betrieb sehr heiss – nicht anfassen, Verbrennungsgefahr!  
L'appareil en fonctionnement est brûlant – ne pas toucher, risque de brûlure.  
Durante il funzionamento l'apparecchio diventa particolarmente caldo – non toccare: pericolo di ustione.

Es darf keine Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.  
Non deve penetrare nessun liquido nell'interno dell'apparecchio.

Gerät im Betrieb nicht mit Decken, Tüchern oder Gegenständen bedecken. Ne pas couvrir l'appareil en fonctionnement avec des couvertures, tissus ou objets.  
Non coprire l'apparecchio in funzione con tovaglie, panni od oggetti.

Während der Benutzung immer ein Fenster offen lassen. Toujours laisser une fenêtre ouverte quand on utilise cet appareil.  
Durante l'uso, tenere sempre una finestra aperta.

Gerät/Zubehör: nicht spülmaschinenfest!  
L'appareil/les accessoires: ne pas mettre au lave-vaisselle!  
Il dispositivo/accessori: non lavare in lavastoviglie!

Vor dem Reinigen immer den Netzstecker ausstecken und das Gerät abkühlen lassen.  
Avant le nettoyage, toujours retirer la fiche de la prise et laisser refroidir l'appareil.  
Estrarre sempre la spina prima della pulizia e lasciar raffreddare l'apparecchio.

Mit heissem Wasser reinigen  
Laver à l'eau chaude  
Lavare con acqua calda

Feucht abwischen, trocken lassen  
Essuyer avec un chiffon humide et laisser sécher  
Pulire con un panno umido e poi lasciare asciugare

Keine Lösungsmittel verwenden.  
Ne pas employer de solvants.  
Non usare mai soluzioni contenenti acidi.

## Reinigung Nettoyage Pulizia

Gerät/Zubehör: nicht spülmaschinenfest!  
L'appareil/les accessoires: ne pas mettre au lave-vaisselle!  
Il dispositivo/accessori: non lavare in lavastoviglie!

Vor dem Reinigen immer den Netzstecker ausstecken und das Gerät abkühlen lassen.  
Avant le nettoyage, toujours retirer la fiche de la prise et laisser refroidir l'appareil.  
Estrarre sempre la spina prima della pulizia e lasciar raffreddare l'apparecchio.

Mit heissem Wasser reinigen  
Laver à l'eau chaude  
Lavare con acqua calda

Pizzastein niemals mit Wasser abkühlen. Vor der nächsten Verwendung vollständig trocken lassen.  
Ne refroidissez jamais la pierre à pizza avec de l'eau. Laissez-la sécher complètement avant de la réutiliser.  
Non raffreddare mai la pietra per pizza con acqua. Lasciare asciugare completamente prima del prossimo utilizzo.

Keine Lösungsmittel verwenden.  
Ne pas employer de solvants.  
Non usare mai soluzioni contenenti acidi.

Feucht abwischen, trocken lassen  
Essuyer avec un chiffon humide et laisser sécher  
Pulire con un panno umido e poi lasciare asciugare

Keine Lösungsmittel verwenden.  
Ne pas employer de solvants.  
Non usare mai soluzioni contenenti acidi.

# PRIMA VISTA

## Gebrauchsanweisung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso

## DE Pizzaofen Chef FR Four à pizza Chef IT Forno per pizza Chef



**Professionelle Pizza einfach zu Hause**  
Une pizza professionnelle facilement chez soi  
Pizza professionale facilmente a casa tua

Art. Nr. 24548.01  
106477